

**Minnesota Tus Cai Tswj Txoj Kev Tu Neeg Nyob Hauv Vaj
Hauv Tsev rau Cov Neeg Tau Assisted Living hauv Cov
Chaw Muab Kev Pab Tu Neeg Nyob Hauv Vaj Hauv Tsev
Uas Muaj Ntawv Tso Cai Xwb**

**RAWS LI MINNESOTA COV CAI, SEEM 144A.44
THIAB 144A.441**

**COV CAI NO YOG HAIS TXOG COV NEEG TAU TXAIS
KEV PAB TU NEEG HAUV VAJ HAUV TSEV LOS
NTAWM COV CHAW MUAB KEV PAB TU NEEG NYOB
HAUV VAJ HAUV TSEV UAS MUAB KEV PAB RAU
COV NEEG TAU ASSISTED LIVING RAWS LI HAUV
SEEM 144G.**

Cov Lus Qhia Txog Txoj Cai

Ib tug neeg uas tau cov kev pab tu nyob hauv vaj hauv tsev muaj cov cai no:

1. Muaj cai tau txais cov ntaub ntawv sau qhia txog cov cai ua ntej txais cov kev pab, nrog rau qhov seb yuav ua li cas yog tias lawv tau ua hla cov cai.
2. Muaj cai tau kev tu xyuas thiab cov kev pab raws li tej ntaub ntawv tau npaj tseg ua ntej, thiab raws li cov qauv kho mob los sis kev tu xyuas, koom tes rau hauv kev tsim, kho, thiab soj ntsuam lub hom phiaj kho mob thiab cov kev pab.
3. Muaj cai paub ua ntej txais cov kev pab txog hom kev pab yuav muab thiab leej twg yog tus yuav muab txoj kev pab, yuav



tuaj muab kev pab pes tsawg zaus, lwm cov kev xaiv uas muaj hais txog kev tu neeg hauv tsev, thiab qhov uas tej zaum yuav tshwm sim yog tsis kam txais cov kev pab no.

4. Muaj cai kom paub ua ntej txog cov kev hloov uas tus neeg muab kev pab xav kom muaj hauv lub hom phiaj muab kev pab thiab koom tes rau hauv cov kev txiav txim txog cov kev hloov lub hom phiaj muab kev pab.

5. Muaj cai tsis kam txais cov kev pab los sis kev kho mob.

6. Muaj cai paub, ua ntej txais cov kev pab los sis lub sij hawm thaum tuaj xyuas thawj zaug, txog seb tus neeg muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev muaj peev xwm muab tau cov kev pab zoo li cas.

7. Muaj cai paub ua ntej pib muab cov kev pab seb tus neeg muab kev tu neeg kom yuav them pes tsawg rau cov kev pab; seb qhov kev tuav pov hwm kho mob, cov kev pab pej xeem, los sis lwm yam kev pab, yog paub, yuav them pes tsawg; thiab seb tus neeg tau kev pab ntawd yuav tau them pes tsawg.

8. Muaj cai paub tias tej zaum muaj lwm cov kev pab hauv lub zej zos, nrog rau lwm cov kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev thiab lwm cov chaw muab kev, thiab paub seb yuav mus nrhiav cov lus qhia txog cov kev pab no qhov twg.

9. Muaj cai xaiv cov neeg muab kev pab thiab hloov cov neeg muab kev pab ywj siab tom qab tau muab cov kev pab lawm, tsuav kom tseem nyob li hauv kev tuav pov hwm kho mob, kev



tuav pov hwm kho mob mus ntev, kev pab them nqi kho mob (medical assistance), los sis lwm cov kev pab them nqi kho mob.

10. Muaj cai txwv tsis pub leej twg paub txog cov ntaub ntawv txog tus kheej, nyiaj txiag, thiab kev kho mob thiab qhia txog qhov chaw muab kev pab cov cai thiab txheej txheem hais txog kev qhia tawm cov ntaub ntawv no.

11. Muaj cai tau cov ntaub ntawv thiab cov lus qhia txog tus kheej uas sau rau hauv cov ntaub ntawv raws li cov seem 144.291 txog 144.298.

12. Muaj cai tau kev pab los ntawm cov neeg uas muaj kev kawm tiav thiab txawj ua lawv txoj hauj lwm.

13. Muaj cai kom saib rau nqi thiab muaj kev cam hwm, thiab kom saib taus tus neeg mob cov khoom.

14. Muaj cai kom tsis txhob muaj neeg tsim txom lub cev thiab hais lus cem, tsis saib xyuas, nyiaj nyiaj, thiab tag nrho cov kev tsim txom uas muaj nyob rau hauv Tsab Cai Tiv Thaiv Cov Neeg Laus Uas Lawv Pab Tsis Tau Lawv Tus Kheej (Vulnerable Adults Act) thiab Tsab Cai Txog Kev Tsim Txom Cov Me Nyuam Yaus (Maltreatment of Minors Act).

15. Muaj cai paub, ua ntej uas tsim nyog txog cov kev hloov hauv cov kev pab los sis cov nqi.

16. Muaj cai paub tias yog vim li cas tus neeg muab kev pab ho txiav cov kev pab.



17. Muaj cai kom qhia ua ntej yam tsim nyog txog cov kev hloov hauv cov kev pab los sis cov nqi, nrog rau qhov qhia yam tsawg 30 hnuv ua ntej txog qhov yuav txiav kev pab los ntawm tus neeg muab kev pab, tshwj tsis yog tias:

(i) Tus neeg tau kev pab koom tes rau hauv tej yam kev coj xeeb ceem uas hloov cov nqe lus hauv lub hom phiaj muab kev pab nrog rau tus neeg muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev;

(ii) Tus neeg tau kev pab, tus neeg uas nyob nrog tus neeg tau kev pab, los sis lwm cov neeg tsim ib qho chaw ua hauj lwm uas muaj kev tsim txom los sis tsis nyab xeeb rau tus neeg uas muab kev pab tu neeg nyob hauv vaj hauv tsev; los sis

(iii) Ib qho xwm txheej ceev los sis ib qho kev hloov loj hauv tus neeg tau kev pab tus mob uas yuav tau muab kev pab ntau tshaj qhov uas nyob hauv lub hom phiaj muab kev pab tam sim no thiab tus neeg muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev yuav muab tsis tau cov kev pab kom nyab xeeb.

18. Muaj cai pauv mus rau lwm qhov chaw thaum uas yuav muaj kev hloov hauv tus neeg muab kev pab cov kev pab.

19. Muaj cai hais txog kev tsis txaus siab txog cov kev pab uas tau muab, los sis tsis muab, thiab qhov tsis muaj kev saib rau nqi los sis kev hwm tus neeg tau kev pab los sis tus neeg tau kev pab cov khoom.

20. Muaj cai paub seb yuav hu tau rau ib tug neeg uas muaj feem nrog rau qhov chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev uas muaj txoj dej num los saib xyuas cov teeb meem thiab



kom qhov chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tse tshawb fawb thiab sim daws qhov kev tsis txaus siab.

21. Muaj cai paub xeev los sis lub nras lub koom haum lub npe thiab qhov chaw nyob uas yuav hu tau mus muab cov lus qhia ntxiv los sis kev pab.

22. Muaj cai siv cov cai no rau tus kheej, los sis kom tus neeg tau kev pab tus neeg sawv cev los sis ib tug neeg sawv cev tus neeg tau kev pab, yam uas tsis muaj kev ua pauj rau.



YOG TIAS KOJ MUAJ KEV TSIS TXAUS SIAB TXOG QHOV CHAW MUAB KEV PAB LOS SIS TUS NEEG MUAB KEV PAB TU NEEG HAU V VAJ HAU V TSEV RAU KOJ, KOJ HU TAU, SAU NTAWV TAU, LOS SIS MUS CUAG LUB CHAV FAI NTAWM COV KEV TSIS TXUAS SIAB TXOG QHOV CHAW MUAB KEV PAB, MINNESOTA LUB TUAM TSEV XYUAS TXOG KEV NOJ QAB HAUS HUV (MINNESOTA DEPARTMENT OF HEALTH). KOJ TSEEM HU TAU RAU CHAV FAI NTAWM CHAW TSHAWB XYUAS TXOG KEV KHO MOB MUS NTEV (LONG-TERM CARE) LOS SIS CHAV FAI DAWS KEV TSIS TXAUS SIAB TXOG KEV PUAS SIAB NTSWS THIAB KEV LOJ HLOB TSIS ZOO (OFFICE OF OMBUDSMAN FOR MENTAL HEALTH AND DEVELOPMENTAL DISABILITIES).

Chav Fai Xyuas Cov Kev Tsis Txaus Txog Cov Chaw Tu Neeg (Office of Health Facility Complaints)

Tus Xov Tooj: (651) 201-4201 los sis 1-800-369-7994

Tus Xov Tooj Xa Ntawv: (651) 281-9796

Website:

<http://www.health.state.mn.us/divs/fpc/ohfcinfo/contohfc.htm>

Email: health.ohfc-complaints@state.mn.us

Qhov Chaw Nyob Xa Ntawv:

Minnesota Department of Health

Office of Health Facility Complaints

85 East Seventh Place, Suite 300

P.O. Box 64970

St. Paul, Minnesota 55164-0970



**Chav Fai Ntawm Chaw Tshawb Xyuas Txog Kev Kho Mob
Mus Ntev**

(Ombudsman for Long-Term Care)

Tus Xov Tooj: (651) 431-2555 los sis 1-800-657-3591

Tus Xov Tooj Xa Ntawv: (651) 431-7452

Website: <http://tinyurl.com/Ombudsman-LTC>

Email: mba.ooltc@state.mn.us

Qhov Chaw Nyob Xa Ntawv:

Home Care Ombudsman

Ombudsman for Long-Term Care

PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

**Chav Fai Daws Kev Tsis Txaus Siab Txog Kev Puas Siab
Ntsws Thiab Kev Loj Hlob Tsis Zoo**

**(Ombudsman for Mental Health and Developmental
Disabilities)**

Tus Xov Tooj: 651-757-1800 los sis 1-800-657-3506

Tus Xov Tooj Xa Ntawv: 651-797-1950 or 651-296-1021

Website: <http://mn.gov/omhdd/>

Email: ombudsman.mhdd@state.mn.us

Qhov Chaw Nyob Xa Ntawv:

121 7th Place East

Suite 420 Metro Square Building

St. Paul, Minnesota 55101-2117



Tus Neeg Muaj Ntawv Tso Cai Lub Npe:

Tus Xov Tooj: _____

Email: _____

Qhov Chaw Nyob: _____

Npe/Txoj Dej num ntawm Tus Neeg Uas Yuav Hais Tau Cov Teeb Meem los sis Cov Kev Tsis Txaus Siab rau:

Siv rau kev qhia xwb thiab tsis tas yuav muaj nyob hauv Tus Cai Tswj Txoj Kev Tu Neeg Hauv Vaj Hauv Tsev cov ntawv: MN Cov Cai, seem 144A.44

Txheej me 2. **Kev txhais thiab tswj cov cai.** Cov cai no yog tsim los pab cov tib neeg uas tau txais kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev. **Tag nrho cov chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev, nrog rau cov uas muaj kev zam hauv seem 144A.471, yuav tsum tau ua raws li seem no.** Tus thawj saib xyuas yuav tswj xyuas seem no thiab qhov yuav tsum tau muaj txog tus cai tswj xyuas kev tu neeg hauv vaj hauv tsev ntawm cov neeg muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev uas muaj kev zam los ntawm qhov muaj ntawv tso cai tib yam nkaus li cov uas muaj ntawv tso cai. Ib tug neeg muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev yuav thov tsis tau los sis kom tus neeg tau kev pab tso tseg cov cai no mas thiaj li tau txais cov kev pab. Cov lus qhia txog txoj cai no mas tsis hloov los sis tshem tawm lwm cov cai thiab cov kev ywj pheej uas tej zaum tshwm sim hais txog cov neeg uas tau txais kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev, cov neeg uas tau cov kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev, los sis cov neeg muab kev pab uas muaj ntawv tso cai hauv cov seem 144A.43 txog 144A.482.



MN Txoj Cai, seem 144A.442 Cov Neeg Tau Assisted Living; Txiaiv Kev Pab.

Yog hais tias ib qho chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev, raws li txhais nyob hauv seem 144D.01, txheej me 2a, uas nws tsis yog tau kev pom zoo lo ntawm Medicare thiab txiaiv ib daim ntawv cog lus muab kev pab los sis lub hom phiaj muab kev pab nrog ib tug neeg tau assisted living, raws li txhais nyob hauv seem 144G.01, txheej me 3, tus neeg muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev yuav tsum tau muab rau tus neeg tau assisted living thiab tus neeg sawv cev rau tus neeg tau kev pab uas raug xaiv ntawd, yog tias muaj, ib daim ntawv sau txog kev tu cov kev pab uas muaj cov lus qhia nram qab no:

(1) hnuv txiaiv kev pab;

(2) vim li ho txiaiv kev pab;

(3) yam uas tsis txhob rub lub sij hawm qhia txog qhov txiaiv kev pab ntawd kom ntev zog, nrhiav sij hawm mus ntsib tus neeg tau kev pab assisted living los sis tus neeg tau kev pab cov neeg sawv cev tsis pub ntev tshaj tsib hnuv ua hauj lwm ntawm hnuv tim hauv daim ntawv qhia tias txiaiv cov kev los tham txog qhov kev txiaiv ntawd;

(4) cov lus qhia uas yuav hu tau rau ob peb qho chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev uas nyob hauv ib cheeb tsam ntawm tus neeg tau assisted living, raws li yuav tsum tau ua los ntawm Minnesota Cov Cai, tshooj 4668.0050;

(5) ib nqe lus tias tus neeg muab kev pab yuav koom rau hauv ib qho kev hloov txoj kev tu ntawm tus neeg tau kev pab mus rau



lwm qhov chaw muab kev pab los sis lwm tus neeg muab kev pab, raws li yuav tsum tau ua hauv 144A.44, txheej me 1, nqe (17);

(6) lub npe thiab cov lus qhia txog seb yuav tiv tauj tau li cas ntawm tus neeg sawv cev qhov chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tev uas tus neeg tau kev pab yuav tham tau nrog txog tsab ntawv txiav kev pab;

(7) ib daim qauv ntawm tus cai tswj txoj kev tu neeg hauv vaj hauv tsev; thiab

(8) ib nqe lus tias tsab ntawv qhia tias txiav kev pab los ntawm qhov chaw muab kev pab tu neeg hauv vaj hauv tsev mas tsis tau suav tias yog tsab ntawv txiav kev pab vaj tse uas muaj ntawv cog lus nrog qhov chaw ntawd.

